

B1.20 Bij de apotheek



- Symptomen bespreken met uw apotheker
- Lees het recept van uw arts

De apotheek	<i>(Die Apotheke)</i>	Zich beter voelen	<i>(Sich besser fühlen)</i>
De apotheker	<i>(Der Apotheker)</i>	Verkouden worden	<i>(Erkältet werden)</i>
De drug	<i>(Das Medikament)</i>	Genezen	<i>(Heilen)</i>
Het doktersvoorschrift	<i>(Das ärztliche Rezept)</i>	Behandelen	<i>(Behandeln)</i>
Het vaccin	<i>(Der Impfstoff)</i>	Met medicijnen behandelen	<i>(Mit Medikamenten behandeln)</i>
De antibiotica	<i>(Die Antibiotika)</i>	Afhelpen van	<i>(Beseitigen von)</i>
De hoofdpijn	<i>(Der Kopfschmerz)</i>	Innemen	<i>(Einnahme)</i>
De koorts meten	<i>(Fieber messen)</i>	Aanbrengen (van)	<i>(Auftragen (von))</i>
De symptomen verlichten	<i>(Die Symptome lindern)</i>	Langer dan nodig gebruiken	<i>(Länger als nötig verwenden)</i>
Zich misselijk voelen	<i>(Sich übel fühlen)</i>		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



Een Nederlands **onderzoek** laat zien dat een leefstijlprogramma bij reuma en artrose veel kan doen. De **onderzoeker** werkte met plantaardige voeding, beweging, ontspanning en goede slaap. Bij een deel van de deelnemers ging de ziekteactiviteit **naar beneden** en hadden mensen minder pijn. De **behandeling** bleek voor sommigen even **effectief** als een medicijn. In de controlegroep veranderde *er* niets.

*Eine niederländische **Untersuchung** zeigt, dass ein Lebensstilprogramm bei Rheuma und Arthrose viel bewirken kann. Der **Forscher** arbeitete mit pflanzlicher Ernährung, Bewegung, Entspannung und gutem Schlaf. Bei einem Teil der Teilnehmer ging die Krankheitsaktivität **nach unten** und die Menschen hatten weniger Schmerzen. Die **Behandlung** erwies sich für einige als ebenso **wirksam** wie ein Medikament. In der Kontrollgruppe änderte sich nichts.*

1. Welke aanpak kreeg één groep deelnemers tijdens de studie?
 - a. Een programma met plantaardige voeding, beweging, stressreductie en slaap
 - b. Alleen extra pijnstillers van de apotheek
 - c. Een operatie aan de gewrichten
 - d. Een streng dieet zonder beweging of slaapadvies
2. Wat gebeurde er bij veel deelnemers met reuma en artrose na de interventie?
 - a. De ziekteactiviteit ging naar beneden en ze functioneerden beter
 - b. De ziekte verdween bij iedereen helemaal
 - c. Ze moesten allemaal stoppen met werken door bijwerkingen
 - d. Ze kregen juist meer pijn en stijfheid

1-a 2-a



2. Grammatik: Das Adverb: er

Das Adverb er wird auf verschiedene Arten verwendet: für unbestimmte Subjekte, Präpositionen, Zahlwörter und Orte.

Gebruik (Verwendung)	Voorbeeld (Beispiel)
als plaatsvervanger (als Stellvertreter)	Zie je die apotheek? ik heb er gewerkt. (Siehst du diese Apotheke? Ich habe dort gearbeitet.)
als een onbepaald onderwerp (als unbestimmtes Subjekt)	Of ik de apotheker ken? Ja, ik heb er mee op school gezeten. (Ob ich den Apotheker kenne? Ja, ich bin mit ihm zur Schule gegangen.)
als voorlopig onderwerp (als vorläufiges Subjekt)	Er zijn veel medicijnen op de markt. (Es gibt viele Medikamente auf dem Markt.)
Er (voor locatie of ervaring (für Ort) oder Erfahrung)	Heb je al eens een vaccin laten zetten? Ja, ik heb er veel last van gehad. (Hast du dir schon einmal eine Impfung geben lassen? Ja, ich habe sehr darunter gelitten.)
+ voorzetsel (+ Präposition)	Waar is het doktersvoorschrift? Ik zit erop . (Wo ist das ärztliche Rezept? Ich sitze darauf.)
voor telwoorden (für Zahlwörter)	Hoeveel vitaminen neem jij? Ik neem er twee. (Wie viele Vitamine nimmst du? Ich nehme zwei.)
+ worden (+ werden)	Er wordt met medicijnen behandeld. (Es wird mit Medikamenten behandelt.)

Wenn er direkt vor der Präposition steht, schreibst du er an die Präposition (zum Beispiel erop, erover, erin, erbij, usw.)

- _____ zijn vandaag geen antibiotica meer op voorraad. (Heute sind keine Antibiotika mehr vorrätig.)
a. Die b. Er c. Daar d. Het
- Hoeveel tabletten moet ik per dag innemen? Ik neem _____ drie. (Wie viele Tabletten muss ich pro Tag einnehmen? Ich nehme drei davon.)
a. het b. daar c. er d. ze

1. Er 2. er

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



- Ik heb veel last van die bijwerking gehad.

(Ich hatte sehr darunter zu leiden.)

- Ik heb drie afspraken bij de tandarts deze maand.

(Ich habe diesen Monat drei.)

- In de wachtruimte staan veel mensen.
- _____

(Es stehen viele Menschen im Wartezimmer.)

1. *Ik heb er veel last van gehad.* **2.** *Ik heb er deze maand drie.* **3.** *Er staan veel mensen in de wachtruimte.*

Korrigiere den Fehler

1. Ik heb er veel last van na dat medicijn.

Ich habe nach diesem Medikament er sehr darunter zu leiden.

2. Ik neem er al twee van die vitamines.

Ich nehme er zwei von diesen Vitaminen.

1. *Ik heb na dat medicijn er veel last van.* **2.** *Ik neem er twee van die vitamines.*

3. Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. het doktersvoorschrift | 1. Een medicijn slikken of een tablet gebruiken - je neemt het met water. |
| b. de antibiotica | 2. Medicijnen tegen bacteriën; je gebruikt er meestal een kuur van. |
| c. innemen | 3. Papier van de arts dat je aan de apotheek laat zien. |

a-3 b-2 c-1



2. Mitteilung der Apotheke: Ihr Rezept und Beratung (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: innemen, symptomen, doktersvoorschrift, apotheek, antibiotica



Uw huisarts heeft een (1) _____ naar onze (2) _____ gestuurd. Controleer in de app of op de verpakking hoe u het middel moet (3) _____ en maak de kuur af. Bij (4) _____ geldt: gebruik ze niet langer dan nodig en deel ze niet met anderen.

Heeft u klachten zoals hoofdpijn, koorts of misselijkheid? Meet zo nodig uw temperatuur en neem contact op als de klachten na drie dagen niet minder zijn of als u zich plotseling slechter voelt. Wij geven uitleg over bijwerkingen en tips om de (5) _____ te verlichten. Als u er eerder al last van had, vermeld dat bij het ophalen.

Ihr Hausarzt hat ein ärztliches Rezept an unsere Apotheke geschickt. Prüfen Sie in der App oder auf der Verpackung, wie Sie das Medikament einnehmen müssen, und machen Sie die Behandlung vollständig zu Ende. Für Antibiotika gilt: Verwenden Sie sie nicht länger als nötig und teilen Sie sie nicht mit anderen.

Haben Sie Beschwerden wie Kopfschmerzen, Fieber oder Übelkeit? Messen Sie bei Bedarf Ihre Temperatur und nehmen Sie Kontakt auf, wenn die Beschwerden nach drei Tagen nicht weniger werden oder wenn es Ihnen plötzlich schlechter geht. Wir geben Erklärungen zu Nebenwirkungen und Tipps, um die Symptome zu lindern. Wenn Sie früher schon einmal darunter gelitten haben, erwähnen Sie das bei der Abholung.

(1) doktersvoorschrift, (2) apotheek, (3) innemen, (4) antibiotica, (5) symptomen

1. Welke adviezen geeft de apotheek over het gebruik van antibiotica en wanneer moet u contact opnemen bij klachten?
-

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- | | Wahr | Falsch |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. De spreker heeft een doktersvoorschrift meegenomen naar de apotheek. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. De apotheker raadt aan te stoppen met de antibiotica zodra de spreker zich beter voelt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De spreker krijgt naast antibiotica ook een middel tegen de klachten. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Na drie dagen antibiotica innemen _____ ik me eindelijk beter gevoeld.
 a. heeft b. had c. heb d. ben
 (Nach drei Tagen Antibiotika einnehmen habe ich mich endlich besser gefühlt.)
- De apotheker vraagt of ik er al eens last van _____ gehad na een vaccin.
 a. heeft b. had c. heb d. ben
 (Der Apotheker fragt, ob ich das nach einer Impfung schon einmal gehabt habe.)
- De arts zegt dat de wond goed _____ genezen sinds ik er zalf op heb aangebracht.
 a. heb b. heeft c. was d. is
 (Der Arzt sagt, dass die Wunde gut verheilt ist, seit ich Salbe darauf aufgetragen habe.)

1. heb 2. heb 3. is

5. Rollenspel - Dialoge (QR: Audio)



Antibiotica ophalen met recept

Apotheker Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen?

(Sanne): (Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?)

Klant (Murat): Goedemiddag, ik heb een doktersvoorschrift voor antibiotica. Ik heb al een paar dagen koorts en flinke hoofdpijn.

(Guten Tag, ich habe ein ärztliches Rezept für Antibiotika. Ich habe seit ein paar Tagen Fieber und starke Kopfschmerzen.)

Apotheker Ik zie het. U moet één tablet drie keer per dag innemen met water. Maak de hele kuur af, ook als u zich na twee dagen al beter voelt.

(Sanne): (Ich sehe es. Sie müssen eine Tablette dreimal täglich mit Wasser einnehmen. Nehmen Sie die ganze Kur zu Ende, auch wenn Sie sich nach zwei Tagen schon besser fühlen.)

Klant (Murat): Oké. En misselijkheid — is dat een veelvoorkomende bijwerking? Ik wil vooral dat de symptomen minder worden.

(Okay. Und Übelkeit – ist das eine häufige Nebenwirkung? Ich möchte vor allem, dass die Symptome weniger werden.)

Apotheker Misselijkheid komt soms voor. Dan kunt u de tablet tijdens of na de maaltijd innemen en dagelijks uw temperatuur meten. Gebruik de antibiotica niet langer dan nodig en overleg eerst als u andere medicijnen gebruikt.

(Sanne): (Übelkeit kommt manchmal vor. Dann können Sie die Tablette während oder nach der Mahlzeit einnehmen und täglich Ihre Temperatur messen. Verwenden Sie die Antibiotika nicht länger als nötig und sprechen Sie zuerst mit uns, wenn Sie andere Medikamente einnehmen.)

- Welke klachten noemt Murat, en welk advies geeft Sanne over het innemen van de antibiotica?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)



Op het etiket staat dat ik het ... keer per dag moet innemen. / Kunt u uitleggen waarvoor dit medicijn is en hoe ik het moet gebruiken? / Ik weet niet zeker of ik dit langer dan nodig moet gebruiken.

1. U staat bij de apotheek zonder afspraak en voelt zich al een paar dagen misselijk en verkouden. Welke symptomen noemt u en wat vraagt u aan de apotheker?

2. U heeft een doktersvoorschrift voor antibiotica gekregen. Welke informatie leest u op het etiket en wat doet u als u twijfelt over de manier van innemen?

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Beste meneer Van Dijk,

Wij hebben uw **doktersvoorschrift** ontvangen. Het medicijn ligt vanaf vanmiddag klaar bij **Apotheek De Brug**. Het gaat om **antibiotica** en een neusspray.

Wilt u bij het ophalen even aangeven welke **symptomen** u nu nog heeft (bijv. koorts, hoofdpijn, misselijk)? Dan kan de apotheker uitleg geven over het **innemen** en mogelijke bijwerkingen. Als u al andere medicijnen gebruikt, horen we dat ook graag.

Met vriendelijke groet,

Sanne Jansen

Apothekersassistente



Schreibe eine passende Antwort: *Ik heb nog last van ..., maar ik voel me al iets beter. / Kunt u uitleggen hoe vaak ik de antibiotica moet innemen en hoe lang? / Ik gebruik er daarnaast ook ... bij (bijvoorbeeld paracetamol). Is dat veilig?*

Wichtige Verben	Nemen (<i>nehmen</i>)	Zich beter voelen (<i>sich besser fühlen</i>)	Genezen (<i>heilen</i>)
	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
ik	heb genomen	heb me beter gevoeld	heb genezen
jij/je	hebt genomen	hebt je beter gevoeld	hebt genezen
hij/zij/ze/het	heeft genomen	heeft zich beter gevoeld	heeft genezen
wij/we	hebben genomen	hebben ons beter gevoeld	hebben genezen
jullie	hebben genomen	hebben jullie beter gevoeld	hebben genezen
zij/ze	hebben genomen	hebben zich beter gevoeld	hebben genezen